

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Sitzung vom Nr. 305  
04/04/2023 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Eros Magnago

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Außerordentliche Instandhaltung der  
Landes- und  
Staatsstraßen  
Zusatzprogramm 2023

**Oggetto:**

Manutenzione straordinaria delle strade  
provinciali e statali  
Programma aggiuntivo 2023

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

12

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 116 vom 07.02.2023 das Maßnahmenprogramm für die außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen für das laufende Jahr zum Gesamtbetrag von 9.890.490,49 genehmigt;

mit Landesgesetz Nr. 5 vom 13.03.2023 *Änderungen zum Haushaltsvoranschlag der Auto-nomen Provinz Bozen 2023-2025 und andere Bestimmungen* sind für das Finanzjahr 2023 weitere 10.448.000,00 € für die außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen bereitgestellt worden;

Absatz 6 des Artikel 7 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 sieht vor, dass das Jahresprogramm im Laufe des Jahres geändert werden kann;

die Direktoren der technischen Ämter der Abteilung Straßendienst haben in Zusammenarbeit mit dem Abteilungsdirektor und dem Landesrat das beiliegende Zusatzprogramm für die außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen für einen Gesamtbetrag von 10.447.998,61 € erstellt;

das Programm ist auf der Basis der gesammelten Daten erstellt worden. Es richtet sich nach den im Begleitbericht zum Maßnahmenprogramm angegebenen Kriterien und Prioritäten, welcher mit oben genanntem Beschluss 116/2023 genehmigt worden ist und nach den verfügbaren Beträgen für das Jahr 2023 auf den Kapiteln U10052.1060 und U10052.1065 des Gebarungsplanes für die Jahre 2023 – 2025;

um auftretende Unwetterschäden unverzüglich und effizient beheben zu können, ist es notwendig, den Direktor der Abteilung 12 Straßendienst zu ermächtigen, Änderungen des vorliegenden Instandhaltungsprogramms und der einzelnen vorgesehenen Maßnahmen vorzunehmen, wenn unvorhersehbare oder dringende Gründe dies erfordern;

die Programmierung der Instandhaltungsmaßnahmen muss unter Beachtung der im GvD 118/2011 enthaltenen Buchhaltungsgrundsätze erfolgen;

Art. 10 des L.G. 17.12.2015, Nr. 16 regelt die Instandhaltung von öffentlichen Bauwerken;

Art. 48, Abs. 3 des Landesgesetzes vom 29. Jänner 2002, Nr. 1 sieht vor, dass mit der Genehmigung der Ausgabenprogramme für Instandhaltungsarbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag unter 200.000,00 Euro die Bestätigung über die finanzielle Deckung eingeholt und die entsprechende Ausgabe in den Buchungsunterlagen vorgemerkt werden muss;

Art. 25, Absatz 4 – Buchstabe d) des L.G. vom

La Giunta provinciale, con deliberazione n. 116 del 07/02/2023, ha approvato il programma d'interventi per la manutenzione straordinaria delle strade provinciali e statali per l'anno in corso per complessivi € 9.890.490,49;

con legge provinciale 13/03/2023, n. 5 *Variazioni al bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2023-2025 e altre disposizioni* sono stati stanziati per l'esercizio finanziario 2023 ulteriori € 10.448.000,00 per la manutenzione della rete stradale provinciale e statale;

l'articolo 7, comma 6 della L.P. 17.12.2015, n. 16 prevede che le previsioni del programma annuale possono essere modificate nel corso dell'anno;

i direttori degli uffici tecnici della ripartizione Servizio strade hanno elaborato in collaborazione con il direttore di ripartizione e l'assessore l'allegato programma aggiuntivo per la manutenzione straordinaria delle strade provinciali e statali per l'importo complessivo di € 10.447.998,61;

il programma è stato realizzato sulla base dei dati raccolti, seguendo i criteri e le priorità indicate nella relazione accompagnatoria approvata con deliberazione n. 116/2023 sopra menzionata ed in base alla disponibilità finanziaria per l'anno 2023 sui capitoli U10052.1060 e U10052.1065 del piano di gestione per gli anni 2023 – 2025;

per far fronte ad eventuali danni e ondate di maltempo e per garantire la necessaria flessibilità e rapidità di risposta, è necessario autorizzare il direttore della ripartizione 12 Servizio strade ad apportare le modifiche al presente programma di manutenzione ed ai singoli interventi che si rendessero necessari per cause imprevedibili od urgenti;

la programmazione degli interventi di manutenzione deve essere effettuata nel rispetto dei principi contabili contenuti nel D.Lgs 118/2011;

l'art. 10 della L.P. 17.12.2015, n. 16 disciplina la manutenzione delle opere pubbliche;

l'art. 48, comma 3 della legge provinciale 29 gennaio 2002, n. 1 prevede che con l'approvazione del programma di spesa per lavori di manutenzione di importo unitario stimato non superiore a 200.000,00 euro, deve essere acquisita l'attestazione di copertura finanziaria e prenotata la relativa spesa nelle scritture contabili;

l'art. 25, comma 4 – lett. d) della L.P. 21 luglio

21. Juli 2022, Nr. 6 legt fest, dass die Genehmigung von Akten mit Planungscharakter in die Zuständigkeit der Landesregierung fallen;

2022, n. 6 stabilisce che l'approvazione di atti a contenuto pianificatorio rientra nella competenza della Giunta provinciale;

Dies vorausgeschickt,

Ciò premesso, la Giunta provinciale

beschließt

delibera

die Landesregierung mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

1. das beiliegende Zusatzprogramm 2023 für die außerordentliche Instandhaltung der Landes- und Staatsstraßen zum Gesamtbetrag von 10.447.998,61 € zu genehmigen;
2. den Direktor der Abteilung 12 Straßendienst zu ermächtigen, Änderungen des vorliegenden Programms und der einzelnen vorgesehenen Maßnahmen vorzunehmen, wenn unvorhersehbare oder dringende Gründe dies erfordern;
3. die Ausgabe von 2.400.329,46 € für außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf Landesstraßen mit einem geschätzten Einheitsbetrag bis zu 200.000,00 Euro auf dem Kapitel U10052.1060 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2023 vorzumerken;
4. die Ausgabe von 1.466.457,69 € für außerordentliche Instandhaltungsarbeiten auf Staatsstraßen mit einem geschätzten Einheitsbetrag bis zu 200.000,00 Euro auf dem Kapitel U10052.1065 des Verwaltungshaushaltes für das Jahr 2023 vorzumerken;
5. die Mittelvormerkungen für die Instandhaltungsarbeiten mit einem geschätzten Einheitsbetrag über 200.000,00 Euro werden unter Einhaltung der Bestimmungen des GvD Nr. 118 vom 23.06.2011 mit getrennten Maßnahmen vorgenommen;
6. die im beiliegenden Programm vorgesehenen Bauarbeiten, Lieferungen und Dienstleistungen, welche den Anforderungen des M.D. Nr. 14 vom 16.01.2018 entsprechen, in das Dreijahresprogramm für öffentliche Arbeiten und das Zweijahresprogramm für den Ankauf von Lieferungen und Dienstleistungen aufzunehmen.

1. di approvare l'allegato programma aggiuntivo 2023 per lavori di manutenzione straordinaria su strade provinciali e statali per l'importo complessivo di € 10.447.998,61;
2. di autorizzare il direttore della ripartizione 12 Servizio strade ad apportare le modifiche al presente programma ed ai singoli interventi previsti, resisi necessari per cause imprevedibili od urgenti;
3. di prenotare la spesa di € 2.400.329,46 per lavori di manutenzione straordinaria su strade provinciali di importo unitario stimato non superiore a 200.000,00 euro sul capitolo U10052.1060 del bilancio finanziario gestionale 2023;
4. di prenotare la spesa di € 1.466.457,69 per lavori di manutenzione straordinaria su strade statali di importo unitario stimato non superiore a 200.000,00 euro sul capitolo U10052.1065 del bilancio finanziario gestionale 2023;
5. di dare atto che le prenotazioni di spesa per i lavori di manutenzione di importo unitario stimato superiore a 200.000,00 euro saranno effettuate con provvedimenti separati nel rispetto delle disposizioni del D.Lgs. 23/06/2011, n. 118;
6. di provvedere all'inserimento dei lavori, forniture e servizi previsti nell'allegato programma, che rispettano i requisiti previsti dal DM n. 14 del 16.01.2018, nel programma triennale dei lavori pubblici e biennale degli acquisti di forniture e servizi.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALESEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

<b>1° Programma aggiuntivo per i lavori di manutenzione straordinaria sulle strade statali e provinciali / anno 2023</b> <b>1. Zusatzprogramm für die außerordentliche Instandhaltung der Staats- und Landesstraßen - Jahr 2023</b> <b>TIPOLOGIE D'INTERVENTO / TYPOLOGIEN</b>												
Amt / Bereich Ufficio / settore	Ausbauarbeiten miglioramenti - MI	Leitplanken und Mauern/ barriere stradali e muri - BM	Hangsicherungs arbeiten/ protezione da caduta massi - PS	Belagsarbeiten und Straßenkörper/ pavimentazione e corpo stradale - AS	andere kleinere Instandhaltungsarb eiten/ altri piccoli interventi di manutenzione - LV	Segnaletica Beschilderung SS	Tunnels - Außerordentliche Instandhaltung/ manutenzione straordinaria - MS	Technische Anlagen/ impianti tecnologici - IT	Brücken - Instandhaltung Nebenanlagen ponti - manutenzione opere accessorie - OA	Brücken - Statische Sanierung risanamento statico/ strutturale - RS	totale Ufficio / Settore Betrag Amt / Bereich	
LS / S.P.	12.1	€ 48.800,00	€ 48.800,00	€ 48.800,00	€ 469.700,00	€ 128.340,00					€ 744.440,00	
	12.2		€ 170.678,00		€ 653.617,84						€ 824.295,84	
	12.3	€ 110.849,93		€ 71.174,45	€ 657.640,00						€ 839.664,38	
	12.4		€ 175.873,03		€ 475.700,00						€ 651.573,03	
	12.5		€ 244.000,00	€ 831.558,22	€ 453.840,00						€ 1.529.398,22	
	12.6	€ 500.400,00	€ 291.900,00		€ 519.743,64						€ 1.312.043,64	
	12.7.1										€ 0,00	
	12.8							€ 463.197,40			€ 463.197,40	
	120G										€ 0,00	
	<b>totale LS</b>	<b>€ 660.049,93</b>	<b>€ 931.251,03</b>	<b>€ 951.532,67</b>	<b>€ 3.230.241,48</b>	<b>€ 128.340,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 463.197,40</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 6.364.612,51</b>
SS	12.1		€ 122.000,00	€ 115.900,00		€ 129.074,55			€ 48.800,00		€ 415.774,55	
	12.2		€ 170.678,00		€ 854.000,00						€ 1.024.678,00	
	12.3	€ 39.595,47		€ 241.921,12	€ 245.000,00						€ 526.516,59	
	12.4		€ 148.398,55	€ 310.647,82	€ 475.700,00						€ 934.746,37	
	12.5	€ 101.390,00		€ 42.700,00	€ 36.600,00						€ 180.690,00	
	12.6		€ 439.780,59		€ 24.400,00						€ 464.180,59	
	12.7.1										€ 0,00	
	12.8							€ 536.800,00			€ 536.800,00	
	120G										€ 0,00	
	<b>totale SS</b>	<b>€ 140.985,47</b>	<b>€ 880.857,14</b>	<b>€ 711.168,94</b>	<b>€ 1.635.700,00</b>	<b>€ 129.074,55</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 536.800,00</b>	<b>€ 48.800,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 4.083.386,10</b>
LS/S.P.+SS	<b>totale LS+SS</b>	<b>€ 801.035,40</b>	<b>€ 1.812.108,17</b>	<b>€ 1.662.701,61</b>	<b>€ 4.865.941,48</b>	<b>€ 257.414,55</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 999.997,40</b>	<b>€ 48.800,00</b>	<b>€ 0,00</b>	<b>€ 10.447.998,61</b>
	<b>%</b>	<b>7,67 %</b>	<b>17,34 %</b>	<b>15,91 %</b>	<b>46,57 %</b>	<b>2,46 %</b>	<b>0,00 %</b>	<b>0,00 %</b>	<b>9,57 %</b>	<b>0,47 %</b>	<b>0,00 %</b>	<b>100,00 %</b>

ABTEILUNG 12 STRASSENDIENST - RIPARTIZIONE 12 SERVIZIO STRADE

<b>AUSSERORDENTLICHE INSTANDHALTUNG DER STRASSEN - ZUSATZPROGRAMM 2023</b>						
<b>MANUTENZIONE STRAORDINARIA DELLE STRADE - PROGRAMMA AGGIUNTIVO 2023</b>						
<b>RIEPILOGO UFFICI - ÜBERSICHT ÄMTER</b>						
	Mittelreservierung Beschluss prenotazione presente delibera U10052.1060	Mittelvormerkung mit getrennter Maßnahme prenotazione fondi con provvedimento successivo	<b>Gesamt - totale LS/S.P.</b>	Mittelreservierung Beschluss prenotazione presente delibera U10052.1065	Mittelvormerkung mit getrennter Maßnahme prenotazione fondi con provvedimento successivo	<b>Gesamt - totale S.S.</b>
12.1 Vinschgau/ Val Venosta	744.440,00	0,00	€ <b>744.440,00</b>	415.774,55	€ 0,00	€ <b>415.774,55</b>
12.2 Burggrafenamt Burgraviato	170.678,00	653.617,84	€ <b>824.295,84</b>	170.678,00	€ 854.000,00	€ <b>1.024.678,00</b>
12.3 BZ/Unterland/ BZ/Bassa Atesina	472.164,38	367.500,00	€ <b>839.664,38</b>	526.516,59	€ 0,00	€ <b>526.516,59</b>
12.4 Salten/Schlern/ Salto/Sciliar	175.873,03	475.700,00	€ <b>651.573,03</b>	148.398,55	€ 786.347,82	€ <b>934.746,37</b>
12.5 Eisacktal/ Val Isarco	420.168,00	1.109.230,22	€ <b>1.529.398,22</b>	180.690,00	€ 0,00	€ <b>180.690,00</b>
12.6 Pustertal/ Val Pusteria	417.006,05	895.037,59	€ <b>1.312.043,64</b>	24.400,00	€ 439.780,59	€ <b>464.180,59</b>
12.7.1 Beschilderung Segnaletica	0,00	0,00	€ <b>0,00</b>	0,00	€ 0,00	€ <b>0,00</b>
12.8 Tech. Straßenamt Uff. Tecnico strade	0,00	463.197,40	€ <b>463.197,40</b>	0,00	€ 536.800,00	€ <b>536.800,00</b>
12.0 Tunnels /gallerie	0,00	0,00	€ <b>0,00</b>	0,00	€ 0,00	€ <b>0,00</b>
<b>INSGESAMT / TOTALI</b>	<b>2.400.329,46</b>	<b>3.964.283,05</b>	<b>6.364.612,51</b>	<b>1.466.457,69</b>	<b>2.616.928,41</b>	<b>4.083.386,10</b>







Ufficio / Amt	Codice lavori / Arbeitscode	CUP	Comune Gemeinde	tipologia strada Typologie Straßen	strada Straße SS / SP-LS	tipologia d'intervento di manutenzione Typologie Instandhaltungsarbeiten	Descrizione dell'intervento Projektbezeichnung	Annualità avvio procedura di affidamento Jahr Einleitung Vergabeverfahren	RUP EVV	Progettista Projektant	Direttore lavori Bauleiter	Importo complessivo Gesamtbetrag	Strade prov.ii Landesstraßen DANC capitolo/Kapitel U10052.1060 P.F. U0005328	Strade statali Staatsstraßen capitolo/Kapitel U10052.1065 P.F. U0005329	Prenotazione fondi / Mittel-reservierung Art. 48-3 LG 1/02	norme tecniche da rispettare	requisiti tecnici da soddisfare	esigenze e bisogni da soddisfare	funzioni che svolge l'intervento	tipologia di contratto	procedura di affidamento	contratto stipulato a corpo o a misura	criterio di aggiudicazione
Straßendienst Eisacktal Servizio strade val d'Isarco	122303.L1490S.55.02318		Mühlbach / Rio di Pusteria	LS S.P.	LS/SP 149	Leitplanken und Mauern barriere stradali e muri	Abbruch und Wiederaufbau von Randbalken und Leitplanken bei km 4,800 Riffacimento di barriere stradali e banchettoni al km 4,800	2023	Geom. Martin Kanitscheider	12.5	12.5	48.800,00	48.800,00		S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	Direktvergabe Affidamento diretto	lavori a misura	prezzo Preis
Straßendienst Eisacktal Servizio strade val d'Isarco	122303.L5080S.55.02319		Pfifisch / Vizze	LS S.P.	LS/SP 508	Hangsicherung consolidamento versante	Errichtung eines elastischen Steinschlagschutzzaunes bei km 73,500 Posa di una barriera paramassi al km 73,500	2023	Geom. Martin Kanitscheider	12.5	12.5	48.068,00	48.068,00		S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	Direktvergabe Affidamento diretto	lavori a misura	prezzo Preis
Straßendienst Eisacktal Servizio strade val d'Isarco	122303.L5080S.55.02320	B57H23000860003	Pfifisch / Vizze	LS S.P.	LS/SP 508	Hangsicherung consolidamento versante	Absicherung einer bergseitigen Straßenböschung zwischen km 72,240 und 72,660 Messa in sicurezza di un versante tra i km 72,240 e 72,660	2023	Geom. Martin Kanitscheider	Ing. Peter Endrich	Ing. Peter Endrich	655.390,22	655.390,22		N	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura	prezzo Preis
Straßendienst Eisacktal Servizio strade val d'Isarco	122302.S0000S.55.02321		Verschiedene / diverse	SS S.S.	SS	Belagsarbeiten pavimentazione	Rissesanierung Sigillature crepe stradali a caldo	2023	Geom. Martin Kanitscheider	12.5	12.5	36.600,00	36.600,00		S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	norme tecniche pavimentazioni	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura	prezzo/qualità Preis/Qualität
Straßendienst Eisacktal Servizio strade val d'Isarco	122303.L5080S.55.02322		Pfifisch / Vizze	LS S.P.	LS/SP 508	Leitplanken und Mauern barriere stradali e muri	Einbau von ca. 400 lfm Straßenleitplanken Typ H2 PAB TE bei km 82,000 ca. Fornitura e posa di ca. 400 ml barriere stradali del tipo H2 PAB TE presso il km 82,000 ca.	2023	Geom. Martin Kanitscheider	12.5	12.5	48.800,00	48.800,00		S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	Direktvergabe Affidamento diretto	lavori a misura	prezzo Preis
Straßendienst Pustertal Servizio strade val Pusteria	122303.L0430S.66.02304	B87H23000340003	Enneberg	LS S.P.	L.S. 43	Miglioramenti/ Verbesserungen	Sicherung und Ausbau der LS 43 - Furkepass zwischen km 14+850 und km 15+100. Messa in sicurezza e ampliamento della SP 43 - Passo Furcia tra il km 14+850 e il km 15+100.	2023	p.i. Klaus Kaneider	Dr. Ing. Michael Mischi	Dr. Ing. Michael Mischi	317.400,00	317.400,00		N	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	miglioramento della viabilità/ Verbesserung der Mobilität auf Straßen	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo Preis
Straßendienst Pustertal Servizio strade val Pusteria	122303.L0570S.66.02305	B77H23000500003	St. Martin in Thurn	LS S.P.	L.S. 57	Barriere stradali e muri/ Mauern und Leitplanken	Sanierung von Mauern entlang der LS 57 - Kampill. Risanamento di muri lungo la SP 57 - Longiarù.	2023	p.i. Klaus Kaneider	Dr. Ing. Michael Mischi	Dr. Ing. Michael Mischi	291.900,00	291.900,00		N	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	miglioramento della viabilità/ Verbesserung der Mobilität auf Straßen	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo Preis
Straßendienst Pustertal Servizio strade val Pusteria	122303.L0000S.66.02306	B47H23000400003	Verschiedene vari	LS S.P.	Verschiedene varie	Pavimentazione e corpo stradale	Asphaltierungsarbeiten entlang der Landesstraßen des Tauferer-Ahrntals. Lavori di bitumatura lungo le strade provinciali della Valle di Tures e Valle Aurina.	2023	p.i. Klaus Kaneider	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	209.606,05	209.606,05		S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	norme tecniche pavimentazioni/ Technische Richtlinien für bituminöse Beläge	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo/qualità Preis/Qualität
Straßendienst Pustertal Servizio strade val Pusteria	122204.00000E.66.02307	B77H23000510003	St. Martin in Thurn	LS S.P.		Miglioramenti/ Verbesserungen	Montage eines Salzsilos 150 m³ im Straßenstützpunkt St. Martin in Thurn. Montaggio di un silo per sale 150 m³ nel punto logistico di S. Martino in Badia.	2023	p.i. Klaus Kaneider	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	183.000,00	183.000,00		S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	aumento della qualità del servizio invernale/ Verbesserung der Qualität des Winterdienstes	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo Preis
Straßendienst Pustertal Servizio strade Val Pusteria	122303.L0000S.66.02308	B17H23000290003	verschiedene / vari	LS S.P.	varie S.P. diverse LS	Belagsarbeiten, Straßenkörper pavimentazioni, corpo stradale	Asphaltierungsarbeiten entlang der Landesstraßen des mittleren und oberen Pustertals. Lavori di bitumatura lungo le strade provinciali della media ed alta Val Pusteria.	2023	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	285.737,59	285.737,59		N	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	norme tecniche pavimentazioni/ Technische Richtlinien für bituminöse Beläge	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	manutenzione straordinaria dell'infrastruttura stradale/ Außerordentliche Instandhaltung der Straßeninfrastruktur	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo/qualità Preis/Qualität
Straßendienst Pustertal Servizio strade Val Pusteria	122302.S0490S.66.02309	B47H23000410003	Olang Valdaora	SS S.S.	S.S. 49	Straßenleitplanken und Mauern Barriere stradali e muri	Errichtung von Stützbauwerken entlang der SS 49 - Pustertal zwischen km 44+800 und km45+000. Costruzione di opere di sostegno lungo la SS 49 - Val Pusteria tra il km44+800 e il km 45+000.	2023	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Walter Ferdigg	Dr. Ing. Walter Ferdigg	439.780,59	439.780,59		N	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	miglioramento della viabilità/ Verbesserung der Mobilität auf Straßen	appalto/ Vergabevertrag	procedura negoziata Verhandlungsv erfahren	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo Preis
Straßendienst Pustertal Servizio strade Val Pusteria			verschiedene / vari	S.S. - S.P. / L.S.	varie S.S. e S.P. diverse SS und LS	Belagsarbeiten pavimentazione	Rissesanierung im HPS-Verfahren entlang der Staatsstraßen und Landesstraßen im Kompetenzbereich des Straßendienst Pustertal. Sigillatura di crepe con sistema HPS lungo le strade statali e strade provinciali di competenza del Servizio Strade Val Pusteria.	2023	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	Dr. Ing. Götz Florian Rufinatscha	48.800,00	24.400,00	24.400,00	S	NTC 2018 + norme DPP 6/2022	DTC / ATV 2022	garantire la sicurezza e la fluidità del traffico/ Verkehrsicherheit und Aufrechterhaltung des Verkehrsflusses	miglioramento della viabilità/ Verbesserung der Mobilität auf Straßen	appalto/ Vergabevertrag	affidamento diretto Direktvergabe	lavori a misura Arbeiten auf Maß	prezzo Preis





Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	SICHER Philipp	28/03/2023 15:34:37
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	VALLAZZA MARTIN	28/03/2023 18:05:19
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione	SICHER Philipp	28/03/2023 15:31:37
Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento	VALLAZZA MARTIN	28/03/2023 18:05:06

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
<p>La presente delibera non dà luogo a impegno di spesa. Dieser Beschluss beinhaltet keine Zweckbindung</p> <p>zweckgebunden</p>	<p>impegnato</p>
<p>als Einnahmen ermittelt</p>	<p>accertato in entrata</p>
<p>auf Kapitel</p>	<p>sul capitolo</p>
<p>Vorgang P - 2230000450</p>	<p>operazione</p>

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 29/03/2023 11:30:23 PELE LORENZO Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

04/04/2023

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

04/04/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/04/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma